



PINTHONG GROUP

Effective 19/09/51

รูปถ่ายเต็มหน้าขนาด  
1 1/2" - 2"  
ATTACH FULL  
FACE PHOTOGRAPH  
SIZE 1 1/2" - 2"

ใบสมัครงาน

APPLICATION FOR EMPLOYMENT

ตำแหน่งที่สมัคร \_\_\_\_\_ เงินเดือนที่ต้องการ \_\_\_\_\_  
 Position Applied for \_\_\_\_\_ Salary Expected \_\_\_\_\_  
 เริ่มทำงานได้เมื่อใด \_\_\_\_\_  
 How soon can you start? \_\_\_\_\_

รายละเอียดส่วนตัว Personal Data

ชื่อ-นามสกุล : Name – Surname \_\_\_\_\_ Nickname \_\_\_\_\_  
 นาย , นาง , นางสาว \_\_\_\_\_ (ภาษาไทย) ชื่อเล่น \_\_\_\_\_ (In English)  
 \_\_\_\_\_ (In Chinese) \_\_\_\_\_ (In Japanese)

ที่อยู่ปัจจุบัน  
 Present Address \_\_\_\_\_

โทรศัพท์ \_\_\_\_\_ โทรศัพท์มือถือ \_\_\_\_\_ E-MAIL \_\_\_\_\_  
 Tel. \_\_\_\_\_ Mobile \_\_\_\_\_

ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน  
 Past Address \_\_\_\_\_

วัน เดือน ปี เกิด \_\_\_\_\_ อายุ \_\_\_\_\_ สถานที่เกิด \_\_\_\_\_ สัญชาติ \_\_\_\_\_ เชื้อชาติ \_\_\_\_\_ ศาสนา \_\_\_\_\_  
 Date of Birth \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ Place of Birth \_\_\_\_\_ Nationality \_\_\_\_\_ Race \_\_\_\_\_ Religion \_\_\_\_\_

ส่วนสูง \_\_\_\_\_ น้ำหนัก \_\_\_\_\_ เลขที่บัตรประกันสังคม \_\_\_\_\_ เลขที่ประจำตัวผู้เสียภาษี \_\_\_\_\_  
 Height \_\_\_\_\_ Weight \_\_\_\_\_ SI.Card No. \_\_\_\_\_ Income Tax Card \_\_\_\_\_

เลขที่บัตรประจำตัวประชาชน \_\_\_\_\_ ออกให้ ณ \_\_\_\_\_  
 ID.Card No. \_\_\_\_\_ Issued at \_\_\_\_\_

วันที่ออก \_\_\_\_\_ วันหมดอายุ \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_ Expiry Date \_\_\_\_\_

อุปสมบท \_\_\_\_\_ ยังไม่อุปสมบท \_\_\_\_\_ อุปสมบทแล้ว \_\_\_\_\_ วันที่ / วัตถุประสงค์ \_\_\_\_\_  
 Enter the monkshood  No.  Yes \_\_\_\_\_ Date / At \_\_\_\_\_

ผ่านการเกณฑ์ทหาร \_\_\_\_\_ ยังไม่ผ่าน \_\_\_\_\_ ผ่านแล้ว \_\_\_\_\_ วันที่ \_\_\_\_\_ ยกเว้น \_\_\_\_\_ เหตุผล \_\_\_\_\_  
 Exempted from military  No.  Yes \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  Except Reason \_\_\_\_\_

การเงิน Financial

มีประกันชีวิตหรือประกันอุบัติเหตุหรือไม่ \_\_\_\_\_ ไม่มี \_\_\_\_\_ มี \_\_\_\_\_ จำนวนทุนประกัน \_\_\_\_\_  
 Has insurance do you carry ?  No.  Yes \_\_\_\_\_ How much \_\_\_\_\_

มีบ้านเป็นของตนเองหรือไม่ \_\_\_\_\_ มี \_\_\_\_\_ เช่า ค่าเช่า \_\_\_\_\_ อยู่หอพัก \_\_\_\_\_  
 Do you have your own house ?  No.  Yes \_\_\_\_\_  Rent \_\_\_\_\_  Board \_\_\_\_\_

มีรถเป็นของตนเองหรือไม่ \_\_\_\_\_ ไม่มี \_\_\_\_\_ มี ชนิดของรถ \_\_\_\_\_ ปี \_\_\_\_\_ เลขทะเบียน \_\_\_\_\_  
 Do you have your own transport?  No.  Yes Make \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Plate No. \_\_\_\_\_

ถ้าท่านมีหนี้สิน แจ้งเหตุผลและจำนวนเงิน \_\_\_\_\_  
 If you are in debt, to whom, for how much, and for what reason? \_\_\_\_\_

มีรายได้อื่นๆ นอกจากที่จะได้รับจากบริษัทนี้หรือไม่ \_\_\_\_\_ มี \_\_\_\_\_ ไม่มี \_\_\_\_\_  
 Do you have any income other than what you might receive from us?  Yes  No. \_\_\_\_\_

ถ้ามีโปรดอธิบาย \_\_\_\_\_  
 If yes, explain \_\_\_\_\_

สุขภาพ Health

เคยป่วยหรือได้รับอุบัติเหตุรุนแรงในระยะ 2 ปี ที่แล้ว \_\_\_\_\_ เคย \_\_\_\_\_ ไม่เคย \_\_\_\_\_  
 Have you ever been ill or got a serious injury the last 2 years?  Yes  No. \_\_\_\_\_

ถ้าเคยระบุชื่อโรคและแพทย์ที่รักษา \_\_\_\_\_  
 If yes, state disease and doctor who treated you \_\_\_\_\_

ร่างกายส่วนใดผิดปกติหรือพิการ \_\_\_\_\_ ไม่มี \_\_\_\_\_ มี \_\_\_\_\_  
 Do you have any physical disability or handicap?  No.  Yes \_\_\_\_\_

Yes \_\_\_\_\_

สุขภาพ โดยทั่วไปในปัจจุบัน ดีมาก \_\_\_\_\_ ดี \_\_\_\_\_ พอใช้ \_\_\_\_\_ ไม่ดี \_\_\_\_\_  
 General present state of health  Excellent  Good  Fair  Poor

สถานะทางครอบครัว Family Status	สถานภาพทางสมรส		โสด	สมรส	แยกกันอยู่	หม้าย	หย่า	
	Marital Status		<input type="checkbox"/> Single	<input type="checkbox"/> Married	<input type="checkbox"/> Separated	<input type="checkbox"/> Widowed	<input type="checkbox"/> Divorced	
	ชื่อคู่สมรส		อายุ	นามสกุลเดิม		อาชีพ		
	Name of spouse		Age	Family's name		Occupation		
	สถานที่ทำงาน		จำนวนบุตร			ชาย	หญิง	
	Company 's name		Number of Children			Boy	Girl	
	ชื่อบุตร							
	Name of Children							
	อายุ, เพศ							
	Age, Sex							
ชื่อบิดา		อายุ	อาชีพ		สถานที่ทำงาน	โทรศัพท์		
Name of Father		Age	Occupation		Company 's name	Tel.		
ชื่อมารดา		อายุ	อาชีพ		สถานที่ทำงาน	โทรศัพท์		
Name of Mother		Age	Occupation		Company 's name	Tel.		
จำนวนพี่น้องรวมตัวท่าน		ชาย	หญิง		เป็นคนที่			
Number of		brother	sister		What No. are you			
ชื่อพี่น้อง		อาชีพ		บริษัท		ตำแหน่ง		
Name of (brother/sister)		Occupation		Company		Position		
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
การศึกษา Education	ระดับการศึกษา	ชื่อสถาบัน		ระยะเวลา		คุณวุฒิ	สาขาวิชา	เกรด
	LEVEL OF EDUCATION	NAME OF INSTITUTE		จาก	ถึง	DEGREE/CERT	MAJOR SUBJECT	GPA
	โรงเรียนประถม							
	Primary school							
	โรงเรียนมัธยม							
	High school							
	อาชีวศึกษา							
	Technical Commercial							
มหาวิทยาลัย								
University								
สถาบันอื่นๆ								
Other Institute								
เกียรติคุณพิเศษที่ได้รับ						กิจกรรมพิเศษ		
Academic of professional honors						Extra activities		
ความสามารถพิเศษ Special Abilities	ความสามารถทางภาษา		โปรดระบุว่า อ่อน พอใช้ ดีมาก Please indicate whether light , fair ,fluent				<input type="checkbox"/> Typing     <input type="checkbox"/> Shorthand	Thai _____ wpm.
	LANGUEGE PROFICIENCY		ฟัง / LISTEN	พูด / SPEAK	อ่าน / READ	เขียน / WEITE		English _____ wpm.
	ไทย / Thai							Thai _____ wpm.
	อังกฤษ / English							English _____ wpm.
	จีน / Chinese							Thai _____ wpm.
	อื่นๆ / Other						English _____ wpm.	
	ความสามารถในการขับขี่		ไม่ได้	ได้	เลขที่ใบขับขี่	ออกให้ ณ	วันที่หมดอายุ	<input type="checkbox"/> Computer _____   <input type="checkbox"/> Calculator <input type="checkbox"/> Fax <input type="checkbox"/> Photocopier <input type="checkbox"/> Other _____
	DRIVING / RIDING ABILITY		No	Yes	Licensed No	Issued at	Expiry Date	
	รถจักรยานยนต์							
	Motorcycle riding							
รถยนต์								
Car driving								
อื่นๆ								
Other								

การฝึกอบรม/ Training	ชื่อหลักสูตร syllabus	สถาบัน institute	ระยะเวลา period of time	สถานที่ situate

ประวัติการทำงาน Record of Employment	โปรดกรอกข้อความโดยเริ่มจากงานครั้งหลังสุดถึงครั้งแรก START WITH YOUR PRESENT POSITION WORK BACK			
	ชื่อบริษัท/ ที่อยู่/ โทรศัพท์/ ลักษณะธุรกิจ COMPANY / ADDRESS / TELEPHONE / NATURE OF BUSINESS	เริ่มงาน START	ปัจจุบัน / เมื่อออก PRESENT / LEAVING	เหตุที่ลาออก REASON OF LEAVING
		วัน/เดือน/ปี Date / Month / Year		
		เงินเดือน Salary		
		ตำแหน่ง Position		
		ชื่อหัวหน้า Supervisor		
		วัน/เดือน/ปี Date / Month / Year		
		เงินเดือน Salary		
		ตำแหน่ง Position		
		ชื่อหัวหน้า Supervisor		
		วัน/เดือน/ปี Date / Month / Year		
		เงินเดือน Salary		
		ตำแหน่ง Position		
		ชื่อหัวหน้า Supervisor		
		วัน/เดือน/ปี Date / Month / Year		
		เงินเดือน Salary		
		ตำแหน่ง Position		
		ชื่อหัวหน้า Supervisor		
		วันที่เคยทำงานมา ชอบงานตำแหน่งอะไรมากที่สุด What position did you enjoy most?	ทำไม Why?	
		งานชนิดใดบ้างที่คิดว่าทำได้ดี What types of work do you feel you can do well?	ทำไม Why?	
	อยากทำงานที่ไม่ต้องเป็นลูกจ้างใครบ้างหรือไม่ Would you like to be self-employed?  <input type="checkbox"/> ไม่อยาก <input type="checkbox"/> อยาก <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes ทำไม Why? _____	ถ้าไม่อยากเมื่อไรจะทำงานส่วนตัว If no, when?  ถ้าอยากจะทำงานด้านไหน If yes. In what line?		
	คาดว่าจะทำงานได้ในตำแหน่งใดอีก 5 ปี ข้างหน้า What position do you expect to hold 5 years from now?	ทำไม Why?		

ข้อมูลอื่น ๆ Other Information

ผู้รับรองเข้าทำงานหรือผู้ค้ำประกัน NAME OF GUARANTOR				
ชื่อ-นามสกุล NAME-SURNAME	ที่อยู่ ADDRESS	โทรศัพท์ TELEPHONE	ตำแหน่ง POSITION	ความสัมพันธ์ RELATION
เขียนชื่อญาติหรือเพื่อนที่ทำงานในบริษัทนี้ List relatives of friends in our employ :			ใครแนะนำให้มาสมัครงานที่นี่หรือทราบได้อย่างไร How did you know of job vacancies here?	
กรณีฉุกเฉินให้ติดต่อที่ IN CASE OF EMERGENCY , PLEASE NOTIFY				
ชื่อ-นามสกุล NAME-SURNAME	ที่อยู่ ADDRESS	โทรศัพท์ TELEPHONE	ตำแหน่ง POSITION	ความสัมพันธ์ RELATION
<p>ท่านเคยถูกพิจารณาโทษจำคุกหรือไม่ <span style="margin-left: 100px;">ไม่เคย</span> <span style="margin-left: 100px;">เคย ระบุ</span></p> <p>Have you ever been arrested. Indicated, or Convicted? <span style="margin-left: 100px;"><input type="checkbox"/> No</span> <span style="margin-left: 100px;"><input type="checkbox"/> Yes Indicate _____</span></p> <p>ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อมูลที่ข้าพเจ้ากรอกลงในใบสมัครงานนี้เป็นความจริงทุกประการ ข้าพเจ้าเข้าใจและยอมรับว่า ถ้าข้อมูลข้างต้นนี้ ปรากฏว่าคลาดเคลื่อนจากความเป็นจริงประการใดๆ บริษัทฯ มีสิทธิปลดข้าพเจ้าออกจากหน้าที่ได้ทันทีหากข้าพเจ้าเข้าทำงานแล้ว</p> <p>I hereby certify that all the statements made in this application for employment are true and correct. I understand and agree that. If I am employed, any misrepresentation of fact herein will be the cause to terminate my service instantly.</p>				
วันที่ Date _____		ลงนามผู้สมัคร Applicant's signature _____		

**ห้ามเขียนในช่องข้างล่างนี้ - DO NOT WRITE BELOW THIS LINE**

Approval's Comment \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Salary	Starting Date
Position	Company
	Place of office

Approval's Signature/Date \_\_\_\_\_